

УДК 159.99

## **Смысловой диалог как технология инициации межличностных смыслов в учебном процессе ВУЗа**

**Ирина А. Шарапа**

Студентка 2 курса

Академии психологии и педагогики,

Южный федеральный университет,

ул. Большая Садовая, 105/42, Ростов-на-Дону, 344006

E-mail: [overentropy@mail.ru](mailto:overentropy@mail.ru)

**Ася А. Агасиян**

Студентка 2 курса

Академии психологии и педагогики,

Южный федеральный университет,

ул. Большая Садовая, 105/42, Ростов-на-Дону, 344006

E-mail: [overentropy@mail.ru](mailto:overentropy@mail.ru)

### **Аннотация**

В статье рассматривается феномен формирования межличностных смыслов в деятельности обучения в вузе. Актуальность темы определяется усиливающейся тенденцией гуманизации образования. Новизна исследования заключается в рассмотрении деятельности преподавателя и студентов как поля формирования межличностных смыслов в непосредственной связи с реализацией педагогической технологии смыслового диалога. Гуманизация образования в высших учебных заведениях имеет свои особенности и сложности, так как обучающимися выступают люди с сформировавшейся ценностно-смысловой сферой. В современных условиях динамично изменяющегося мира классические методы и формы обучения не могут в полной мере удовлетворить потребности студентов, будущих специалистов в своей сфере. Одним из вариантов изменения образовательного процесса в вузе является его интенсификация, с большей вовлеченностью и преподавателей и студентов за счет преобразования обучения в полноценную совместную деятельность преподавателей и студентов, а также организации выполнения групповых заданий студентов в формате совместной деятельности. Одной из основ совместной деятельности является общая мотивационная смысловая структура, которая создается на основе общности индивидуальных смыслов с последующим формированием межличностных смыслов. Технологией, позволяющей инициировать и поддерживать

формирование межличностных смыслов, является диалог в форме смысловой коммуникации. Диалог реализуется в условиях субъект-субъектных отношений, в которых и преподаватель и студенты неизбежно становятся субъектами деятельности обучения, причем именно совместной деятельности. Взаимное доверие и уважение, необходимые для диалога, и нацеленность на развитие ценностно-смысловой сферы являются также и факторами, способствующими формированию межличностных смыслов.

### **Ключевые слова**

межличностные смыслы, совместная деятельность, общая психологическая ситуация, смыслопередача, смыслопостижение, диалог, смысловой диалог, деятельность обучения

## **Meaning dialogue as a technology for initiating interpersonal meanings in the educational process of a university**

**Irina A. Sharapa**

2nd year student

Academy of Psychology and Pedagogy,

Southern Federal University,

st. Bolshaya Sadovaya, 105/42, Rostov-on-Don, 344006

E-mail: [overentropy@mail.ru](mailto:overentropy@mail.ru)

**Asya A. Agasiyan**

2nd year student

Academy of Psychology and Pedagogy,

Southern Federal University,

st. Bolshaya Sadovaya, 105/42, Rostov-on-Don, 344006

E-mail: [overentropy@mail.ru](mailto:overentropy@mail.ru)

### **Abstract**

The article discusses the phenomenon of the formation of interpersonal meanings in the activities of learning at a university. The relevance of the topic is determined by the increasing trends in the humanization of education. The novelty of the study is to consider the activities of the teacher and students as a field for the formation of interpersonal meanings in direct connection with the implementation of pedagogical technology of meaning dialogue. The humanization of education in higher education has its own characteristics and difficulties, since the students are people with an emerging

value-meaning sphere. In modern conditions of a dynamically changing world, classical methods and forms of training cannot fully satisfy the needs of students and future specialists in their field. One of the options for changing the educational process in a university is its intensification, with more involvement of teachers and students due to the transformation of training into a full-fledged joint activity of teachers and students, as well as the organization of students' group tasks in the format of joint activities. One of the foundations of joint activity is a general motivational meaning structure, which is created on the basis of a commonality of individual meanings with the subsequent formation of interpersonal meanings. A technology that allows initiating and supporting the formation of interpersonal meanings is dialogue in the form of meaning communication. The dialogue is realized in the conditions of subject-subject relations, in which both the teacher and students inevitably become subjects of the learning activity, moreover, of the joint activity. Mutual trust and respect, necessary for dialogue, and focus on the development of value-meaning sphere are also factors contributing to the formation of interpersonal meanings

### **Keywords**

interpersonal meanings, joint activities, shared psychological situation, meaning transmission, meaning comprehension, dialogue, meaning dialogue, learning activities

### **Введение**

Одной из важнейших тенденций современного образования является его гуманизация. Гуманизация образования понимается очень широко и включает такие компоненты как: переориентация образовательного процесса на развитие и саморазвитие личности, оптимизация взаимодействия личности и общества, развитие субъект-субъектных отношений между участниками образовательного процесса, рост личностного потенциала обучающихся, свободный выбор траекторий обучения, приобщение обучающихся к общечеловеческим ценностям и многие другие.

Специфика гуманизации образовательного процесса в вузе имеет свою специфику, связанную с обучением уже достаточно взрослых людей с во многом устоявшимся мировоззрением и ценностно-смысловой сферой. На сегодняшний день изменение форм и методов обучения в вузе является чрезвычайно актуальной проблемой. Одним из аспектов этой проблемы является то, что перед студентами зачастую ставится задача запомнить большое количество материала, большей частью самостоятельно, и затем воспроизвести его в качестве докладов или на экзамене. Помимо очевидного всем итога – быстрого забывания информации после сдачи экзамена, такой подход приводит к тому, что взаимодействие, общение студентов с преподавателем и между собой в рамках учебной деятельности сводится к минимуму. Это приводит к отчуждению

студентов и от преподавателей, и друг от друга, и от учебного материала, и в итоге от своей профессии.

Одним из решений может стать увеличение использования технологии смыслового диалога, разрабатываемого в рамках научной школы И. В. Абакумовой. Потенциал данной технологии позволяет во многом преодолеть проблему отчужденности, через обращение к актуальным смыслам и ценностям обучающихся поддержать и развить интерес к выбранной специальности и процессу обучения в целом. Опираясь на использование смыслового диалога в учебном процессе вуза возможно осуществить значимое движение к гуманизации высшего образования и инициировать глубокие изменения форм, методов и содержания обучения. Смысловой диалог в вузе как педагогическая технология на сегодняшний день приобретает всё большее значение, т. к. современные студенты всё больше ожидают открытого общения, «на равных», с учетом их индивидуальности, ценностей и смыслов.

Однако, даже при налаженном смысловом диалоге с преподавателем остается проблема изолированности каждого студента в своей учебной деятельности от других студентов. Одной из важнейших компетенций современного специалиста является его способность организовывать совместную деятельность с другими людьми. При этом на сегодняшний день групповая, совместная учебная деятельность студентов используется в учебном процессе недостаточно или формально. Для решения данной проблемы возможно использовать концепцию межличностных смыслов, разработанную Д. А. Леонтьевым в рамках теории психологии смысла. Межличностные смысловые структуры – это «форма межиндивидуального существования смыслов в пространстве коллективной ментальности» [Леонтьев, 2007]. Образовываясь в совместной деятельности, межличностные смыслы ведут к формированию общего смыслового фонда (С. М. Джакупов) или общего смыслового поля.

*Целью статьи* является анализ возможностей формирования межличностных смыслов посредством смыслового диалога в образовательном процессе вуза.

### **Теоретическое обоснование**

В педагогике выделяются несколько видов отношений в деятельности обучения: «учитель – ученик, ученик – учебный материал, ученик – другие учащиеся» [Пидкасистый, 2018, с. 117]. Рассмотрим отношения учитель – ученик и ученик – ученик с точки зрения возможностей формирования межличностных смыслов в их совместной деятельности.

Отношения вида учитель – ученик являются на сегодняшний день самыми изученными в педагогике и психологии, они являются основой обучения.

В современном учебнике по педагогике указывается, что обучение – это двусторонний процесс: это и деятельность преподавателя, учителя; и деятельность

обучающегося [Пидкасистый, 2018]. По нашему мнению, обучение в вузе можно рассматривать как совместную деятельность (а не только как параллельную) участников образовательного процесса.

Однако, совместная деятельность не возникает сразу после начала занятий, а формируется постепенно, если для этого есть подходящие условия. Д. А. Леонтьев таким образом описывает качество полноценной совместной деятельности: «истинная же совместная деятельность не прибавляется к индивидуальной, а замещает ее. По своей структуре совместная деятельность аналогична индивидуальной; отличие же заключается в том, что в своих звеньях она распределена между двумя и более субъектами, у которых в этот момент нет никакой индивидуальной деятельности, отличной от деятельности, совместно распределенной между ними, со-субъектами они выступают. Таким образом, эта деятельность имеет не только общую для ее со-субъектов операционную, но и общую мотивационную смысловую структуру» [Леонтьев, 2007, с. 397–398]. В педагогическом процессе реализовать такого рода совместную деятельность очень сложно, так как преподаватель и обучающиеся изначально имеют очень разные мотивы. Однако, для совместной деятельности самих обучающихся такой подход может быть использован в полной мере. Осуществляя истинную совместную деятельность учения с направляющей ролью преподавателя, студенты могут достичь очень высокой степени взаимодействия и вовлечения в учебный процесс.

Возникает вопрос о том, как может организована общая смысловая структура для инициации полноценностей совместной деятельности в образовательном процессе.

А. К. Белоусова ввела понятие общей психологической ситуации – «это «область, в которой смыслы и ценности предметов одного участника соответствуют смыслам и ценностям другого» [Белоусова, 2002, с. 87].

Появление общей психологической ситуации является ключевым аспектом развития совместной мыслительной деятельности: «общая психологическая ситуация служит показателем и основанием для совместной мыслительной деятельности» [Белоусова, 2002, с. 86].

По мнению Д. Ф. Даутова, А. К. Белоусовой «совместная мыслительная деятельность, как правило, включает нескольких участников, решающих общую задачу» [Даутов, Белоусова, 2009, с. 118].

Таким образом, важными компонентами совместной деятельности участников образовательного процесса являются включенность в общую психологическую ситуацию и решение общей задачи. Исходя из этого, преподаватель, давая обучающимся для решения ту или иную учебную задачу должен убедиться, что задача стала для них общей и все, кто задействован в ее решении находятся в общей психологической ситуации.

Ещё одним ключевым фактором, позволяющим осуществлять совместную деятельность, является успешная смыслопередача между её участниками. Смыслопередача – это «процесс передачи партнеру открывшегося одному из участников смысла предмета, выраженного в значениях (или других формах презентации человеку – эмоционально, невербально и др.) который влияет на структурирование индивидуальной и совместной мыслительной деятельности, жизненный мир участников» [Белоусова А. К., 2002, с. 193].

Вместе со смыслопередачей в совместной мыслительной деятельности осуществляется параллельный процесс восприятия смыслов другого – смыслопостижение: «процессы смыслопередачи и смыслопостижения возможны при условии включения партнера в свой жизненный мир. Партнер включается в образ мира и жизненный мир человека, если обретает для человека психологические качества полезности (смысл) и ценности» [Даутов, Белоусова, 2009, с. 122].

Описанные выше процессы совместной мыслительной деятельности при использовании в практике образовательного процесса могут значительно обогатить его. Можно предположить, что результатом развития и поддержки процессов смыслопередачи и смыслопостижения между учащимися и их межличностных смыслов в совместной учебной деятельности будет значительное усиление их влияния друг на друга и на процесс обучения.

Поле реализации такого подхода являются различного рода групповые, в том числе проектные задания, для выполнения которых обучающимся необходимо объединиться в группы и распределить обязанности. На практике, обучающиеся могут выполнить такого рода групповое задание, не включаясь в полноценную совместную деятельность, формально выполнив свою часть работы. Однако, если преподаватель ставит специальную задачу организации истинной совместной деятельности, то ему необходимо уделить большое внимание поддержке формирования межличностных смыслов обучающихся. Например, только предварительно обсудив значение данного задания, соотнеся свои ценности и личностные смыслы, обучающиеся попадут в общую психологическую ситуацию. Находясь в общей психологической ситуации, они смогут ответственно распределить обязанности. В ходе развития межличностных смысловых структур, обучающиеся не только задумываются о том, как наилучшим образом выполнить задание (то есть, развивают общую операционную структуру), но, и осуществляя процессы смыслопередачи и смыслопостижения, открывают смысл выполнения задания для себя, как для будущих специалистов. Кроме того, формирование межличностных смыслов с преподавателем или между собой в процессе реализации совместной учебной деятельности может стать само по себе ценным и лично-значимым для обучающихся. Если преподаватель транслирует важные аспекты профессии, то переживание факта образования межличностных смыслов с ним может

стать для обучающихся важным шагом к профессиональному становлению и идентификации.

Технологией формирования межличностных смыслов и совместной деятельности в учебном процессе выступает *диалог*. Рассмотрим понятие, виды, особенности смыслового диалога в образовательном процессе.

Общение участников образовательного процесса может происходить на различных по глубине уровнях: от передачи информации до подлинного ценностно-смыслового взаимодействия. По мнению Д. Ф. Даутова, Е. А. Суроедовой можно выделить два уровня смыслопередачи в ходе взаимодействия участников совместной деятельности:

1. Смыслопередача предстает как коммуникация и понимание между участниками. Участники могут понимать, принимать, интерпретировать смыслы других участников.
2. На более глубоком и лично-значимом уровне смыслопередача происходит «в диалоге, взаимодействии, в совместной деятельности, когда происходит трансформация ценностно-смысловой сферы личности, ее установок, целей, мотивов» [Даутов, Суроедова, 2012, с. 58].

Второй уровень имеет сходство с понятием «смысловая коммуникация», введенным Л. Ц. Кагермазовой. По ее мнению, смысловая коммуникация – это особого рода взаимодействие, оно является «процессуальной составляющей группового смыслообразующего контекста, ориентированной прежде всего на развитие, прежде всего смысловой, ценностной сферы» [Кагермазова, 2009, с. 56]. По мнению И. В. Абакумовой, Л. Ц. Кагермазовой, П. Н. Ермакова, рассматривающих особенности коммуникации в учебном процессе, «смысловые коммуникации, существенная составляющая педагогической коммуникации, понимаются как интенция – актуальное намерение педагога вступить в коммуникацию с учеником, как ценностное взаимодействие с целью рефлексивно-смыслового выхода за пределы имеющегося знания в новый контекст рассмотрения и предполагает активное включение полученной информации, осмысленной, проинтерпретированной и включенной учащимся в систему своего жизненного опыта» [Абакумова, Кагермазова, Ермаков, 2016, с. 74]. Е. В. Белова, М. А. Лукьяненко указывают, что «учебный межличностный диалог – это основа любой технологии, ориентированной на смысловое развитие обучаемых» [Белова, Лукьяненко, 2014, с. 35].

Необходимо отметить, что смысловой диалог в полной мере реализуется в рамках целостной смыслообразующей модели обучения [Абакумова с соавторами, 2019; Абакумова, Годунов, Енин, Генердукаева, 2016; Абакумова, Годунов, Пеньков, 2019]. По мнению Е. А. Мацюк, Ю. А. Комарова, «специфика содержания учебного процесса при смыслообразующей модели обучения состоит в том, что структурной единицей являются не знания, не процесс мышления и не творческая активность, а сами смыслы» [Мацюк, 2019, с. 28].

И. В. Абакумова рассматривает учебный диалог в различных видах, наиболее значимыми из которых являются: 1) между учителем и одним учащимся, 2) между учителем и групповой учащихся, 3) между группами учащихся (учитель в этом случае выступает в качестве «арбитра») [Абакумова, 2008].

Главным условием реализации диалога в обучении является установка на субъект-субъектные отношения между преподавателем и обучающимися, равенство их как участников данного диалога.

По мнению И. В. Абакумовой «напрашивается вывод о необходимости равенства условий, возможностей участия учителя и учащихся на равных в диалоге. Главное из этих условий состоит в том, что учитель и учащиеся в диалоге предстают как субъекты учебной деятельности» [Абакумова, 2008, с. 198]. Конечно же, преподаватель и обучающиеся не могут и должны быть равны по уровню своего личностного и профессионального развития. Преподаватель должен обладать значительно большим объемом знаний, быть более зрелой личностью, в идеале обладать большей глубиной сознания, чем обучающиеся, чтобы представить так содержание предмета, чтобы это вызвало у них противоречие с имеющимися знаниями и интерес. Но при этом преподаватель должен показать себя как равного субъекта, который также пребывает в дальнейшем поиске знаний, который включен в совместную деятельность, «речь идет о педагогическом равенстве, предполагающем взаимное уважение, взаимное достоинство сторон» [Абакумова, 2008, с. 199].

При этом реализация диалога требует достаточной личностной готовности самого преподавателя. Диалог предполагает не только открытость в высказывании мнений, но и открытость преподавателя как личности, готовность демонстрировать свои смыслы, воспринимать смыслы обучающихся и образовывать с ними межличностные смыслы. И. В. Абакумова указывает, что «тогда и учитель должен предстать перед учащимися в аналогичной открытой позиции, в открытой как человек и возможно скрытой как педагог, не спешащий с собственной истиной» [Абакумова, 2008, с. 200].

П. Н. Ермаков, И. В. Абакумова, А. А. Осипова описывая потенциал диалога в учебном процессе отмечают, что «смысл, порожденный событием, а следовательно, в условиях, как правило, контактной, диалоговой деятельности индивидуумов, сам способен творить со-бытия как предметного, «вещественного», так и духовного порядка. Смысл как механизм, регулирующий жизнедеятельность человека, осуществляет и регуляцию его творческой, созидательной деятельности. В этой роли он может быть использован в учебном процессе практически в неограниченных пределах» [Ермаков, Абакумова, Осипова, 2016, с. 47]. По нашему мнению, одним из таких «со-бытий» смыслового диалога между преподавателем и обучающимися является то, что обучающиеся затем уже сами могут взаимодействовать друг с другом в формате подлинного диалога.



Можно предположить, что при успешном применении технологии диалога на занятиях, обучающиеся смогут и без присутствия преподавателя выстраивать свое общение в рамках учебной деятельности таким образом, например, при выполнении группового задания.

### **Заключение**

Проведенный анализ показывает, что в ходе реализации образовательного процесса важно поддерживать формирование межличностных смыслов, которые являются основой для истинной совместной деятельности как преподавателя и обучающихся, так и самих обучающихся при выполнении групповых заданий. Преподаватель, способствуя увеличению соответствия смыслов между обучающимися, помогает им оказаться в общей психологической ситуации. Пребывание же в общей психологической значительно облегчает становление совместной деятельности и может увеличить вовлеченность обучающихся в учебный процесс. Одной из педагогических технологий, обеспечивающих поддержку формирования межличностных смыслов в учебном процессе является смысловой диалог. В ходе смыслового диалога преподавателя и обучающихся происходит смысловая коммуникация как ценностное взаимодействие. Открытость, субъект-субъектный характер отношений, необходимость соблюдения равных позиций, взаимное доверие и уважение, нацеленность на развитие ценностно-смысловой сферы – эти характеристики смыслового диалога в полной мере способствуют активному формированию межличностных смыслов в учебном процессе в вузе.

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

### **Литература**

Абакумова И. В., Белоусова А. К., Зорина Е. С., Максимович Е., Николаева Е.А., Нурмухамедова И. В., Стошич Л., Федотова О. Д. Психолого-педагогические основы инновационных методов обучения в высшей школе. М: РУСАЙНС, 2019. 228 с.

Абакумова И. В., Годунов М. В., Енин Е. А, Генердукаева З. Ш. Стратегии смыслообразования: современные представления в работах отечественных исследователей. М.: КРЕДО, 2016. 36 с.

Абакумова И. В., Годунов М. В., Пеньков Д. В. Смыслообразующие стратегии: потенциал современных исследований. М.: КРЕДО, 2019. 44 с.

Абакумова И.В. Смыслодидактика. Учебник для магистров педагогики и психологии. М.: «КРЕДО», 2008. 386 с.

Абакумова И. В., Кагермазова Л. Ц., Ермаков П. Н. Технологии направленной трансляции смыслов в практике учебного процесса. М.: КРЕДО, 2016. 234 с.

Белова Е. В., Лукьяненко М. А. «Задачи на смысл»: диалоговые формы и условия использования в учебном процессе // Российский психологический

журнал. 2014. Т. 11, № 3. С. 33–40. DOI: 10.21702/trj.2014.3.3

Белоусова А. К. Самоорганизация совместной мыслительной деятельности. Ростов-на-Дону: Изд-во РГПУ, 2002. 360 с.

Даутов Д. Ф., Белоусова А. К. Взаимовлияние партнеров в совместной мыслительной деятельности в практике обучения // Известия Южного федерального университета. Педагогические науки. 2009. № 9. С. 117-127.

Даутов Д. Ф., Суроедова Е. А. Феномены совместной мыслительной деятельности. Ростов-на-Дону: Изд-во ДГТУ, 2012. 168 с.

Ермаков П. Н., Абакумова И. В., Осипова А. А. Смысловые барьеры в обучении: дидактическое содержание и технологии преодоления. М.: КРЕДО, 2016. 274 с.

Кагермазова Л. Ц. Смысловые коммуникации в учебном процессе: теория и технологии направленной трансляции смыслов в обучении: автореф. дис. ... д-ра психол. наук. Ростов-на-Дону, 2009. 66 с.

Леонтьев Д. А. Психология смысла: природа, строение и динамика смысловой реальности. 3-е изд., доп. М.: Смысл, 2007. 511 с.

Мацюк Е. А., Комаров Ю.А. Особенности смыслообразования младших школьников в условиях включённого обучения // Инновационная наука: Психология. Педагогика. Дефектология. 2019. Т. 2, № 1. С. 25-38.

Пидкасистый П. И. Педагогика: учебник и практикум для среднего профессионального образования. 4-е изд., перераб. и доп. М.: Юрайт, 2018. 408 с.

## References

Abakumova I.V., Belousova A.K., Zorina E.S., Maksimovitch E., Nikolaeva E.A., Nurmukhamedova I.V., Stoshich L., Fedotova O.D. (2019). Psikhologo-pedagogicheskiye osnovy innovatsionnykh metodov obucheniya v vyshey shkole. [Psychological and pedagogical foundations of innovative methods of college teaching]. M.: Ruscience, 228 p.

Abakumova I.V., Godunov M.V., Pen'kov D.V. (2019). Smysloobrazuyushchie strategii: potencial sovremennykh issledovaniy [The strategies of meaning formation: the potential of modern research]. M.: CREDO, 44 p.

Abakumova I.V., Godunov M.V., Yenin E.A., Generdukaeva Z.S. (2016). Strategiy smysloobrazovaniya: sovremennye predstavleniya v rabotakh otechestvennykh issledovateley [Meaning-formation strategies: modern understanding in the works of national researchers]. M.: CREDO, 36 p.

Abakumova I.V., Kagermazova L. Ts., Ermakov P.N. (2016). Technologies for directed translation of meanings in the practice of the educational process. M.: CREDO, 234 p.

Abakumova, I. V. (2008) Smyslodidaktika: uchebnoe posobie dlya magistrantov otdeleniy pedagogiki i psikhologii [Meaning didactics: handbook for masters degree candidates of the psychology and pedagogy departments]. Rostov-on-Don: SFU, 320 p.

Belousova A.K. (2002). Self-organization of joint mental activity. Rostov-on-Don: Publishing House of the Russian State Pedagogical University, 360 p.

Belova E.V., Lukyanenko M.A. (2014). "Tasks for meaning": dialogue forms and conditions of use in the educational process. Russian Psychological Journal. Vol. 11, No. 3. P. 33–40. DOI: 10.21702/rpj.2014.3.3

Dautov D.F., Belousova A.K. Mutual influence of partners in joint mental activity in the practice of instruction. News of the Southern Federal University. Pedagogical sciences. 2009. No. 9. P. 117-127.

Dautov D.F., Suroedova E.A. (2012). Phenomena of joint mental activity. Rostov-on-Don: DSTU Publishing House, 168 p.

Ermakov P.N., Abakumova I.V., Osipova A.A. (2016). Meaning barriers in learning: didactic content and technologies for overcoming. M.: CREDO, 274 p.

Kagermazova L. Ts. Meaning communications in the educational process: theory and technologies of directional translation of meanings in learning: author. dis. ... dr. psychol. sciences. Rostov-on-Don, 2009.66 p.

Leontyev D.A. (2007). Psychology of meaning: nature, structure and dynamics of semantic reality. 3rd ed., ext. M.: Smysl, 511 p.

Matsyuk E.A., Komarov Yu.A. (2019). Peculiarities of the meaning-formation of younger schoolchildren in the conditions of included education // Innovative Science: Psychology. Pedagogy. Defectology. Vol. 2, No. 1. P. 25-38.

Pidkasisty P.I. (2018). Pedagogy: textbook and workshop for secondary vocational education. 4th ed., revised. and add. M.: Yurayt, 408 p.